



涵 养 心 灵

古代名诗·名词·名句

(精编)

下

婉约词

柳永

李清照

主编 孔庆东



吉林出版集团股份有限公司

经典
品读

古代名诗·名词·名句

〔新编〕
下

婉约词

柳永

李清照

▼〔宋〕柳永 李清照 主编 孔庆东



吉林出版集团股份有限公司

图书在版编目 (CIP) 数据

古代名诗·名词·名句:精编/孔庆东主编. —
长春:吉林出版集团股份有限公司,2016.6
(品读经典/孔庆东主编)

ISBN 978-7-5581-1484-7

I. ①古… II. ①孔… III. ①古典诗歌—诗集—中国
IV. ①I222.72

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第122585号

古代名诗·名词·名句 (精编)

主 编	孔庆东
总 策 划	马泳水
责任编辑	齐琳 王昌凤
装帧设计	中易汇海
开 本	650mm×960mm 1/16
印 张	57
版 次	2016年6月第1版
印 次	2016年6月第1次印刷

出 版	吉林出版集团股份有限公司
电 话	(总编办) 010-63109269 (发行部) 010-67482953
印 刷	北京欣睿虹彩印刷有限公司

ISBN 978-7-5581-1484-7

定 价: 95.80元 (全3册)

版权所有 侵权必究

序

古人说：“刚日读经，柔日读史。”本来说的是什么时候读什么书，从侧面看来，我们的前辈多么勤奋，每日读书，并不留空闲。

在一个号召“全民阅读”的时代，如何阅读，阅读什么，成为新常态下的新课题。数千年来的文化传统和我们的祖先的经验告诉我们，那就是阅读经典图书。这套《品读经典》丛书，其旨趣、其志向，大概就是“打通”这样一个目标。

我也经常说，只有阅读经典著作，建立了平衡的知识结构，才能做到“风吹不昏，沙打不迷”。

一日不读书，心源如废井。

在我看来，读书应该是日常生活的组成部分，就像呼吸空气那样。

我在北大附属实验学校的一次报告会上曾经谈过，要读书，读好书，也只有那些有独创思想的著作才能称为“书”，才可能成为经典。

经典书，也就是我们常说的“真正的书”，它应具有独特性、原创性、思想性。独特性就是与众不同，是自己独立思考的东西；原创性就是“我手写我心”；思想性就是必须加入自己个体的思考。

另外，经典书均为文史哲范围，因为这些书属于上游书，

其思想辐射至其他专业，今天我们有几百个专业，它们并不是在一个平面上展开的。

我们要每天读点书，滋润自己的心灵。读书不是立竿见影之事，不能立马改变生活，它是个慢功夫。几天不读好像没什么，其实你已经落后了，而当你水平提高了又不容易下去。

对于个人来讲，我们把学到的知识用到实践当中，用到一点就足够我们享用一辈子了。表里不一对于国家来说是毁国家前途，对于个人来说是毁自己前途。很多人总是发明新道理，但是我觉得旧道理够用。

知道了之后再实践了，这才是真正的读书人。

古人言：“读万卷书，行万里路。”

“读万卷书”是前提，“行万里路”是“实践”，把知识实际地运用。孔子讲的“忠、恕、仁”这几个概念，你能把它实践好就很不错了，懂了这些道理你读书就很快乐。有了这种精神状态之后，你就会持一个乐观的心态。读书最后还是为了自己，使自己成为一个乐观快活的人，让自己活在这个世界上特别有劲。

我们既要“行万里路”，也要“读万卷书”，更要读好书，读经典书。

著名学者汤一介先生说，一本好的经典，“可以启迪人们的思考，同时也告诉我们应该重视经典”，面对先贤的智慧，面对我们两千余年来的诸子百家、“孔孟老庄”，“我们必须谦虚，向经典学习”，也许这就是“品读经典”丛书出版的意义。



前言

宋词是中国古代文学阆苑里的一朵奇葩，它以奇崛的姿态、脱俗的神韵与唐诗争奇，代表了一代文学之胜，铸就了中国古代文学史的辉煌。明代，有学者将词分为“婉约”和“豪放”两体，婉约词情调柔美，意境清幽，音律谐婉，语言圆润，“多以清切婉丽之词，写房帏儿女之事”，在题材上具有一定的局限性，这一派的词人以柳永、李清照等人为代表。

柳永（约987—约1053），原名三变，字景庄，后改名永，字耆卿，因排行第七，故又称柳七，崇安（今福建武夷山市）人，有《乐章集》传世。宋仁宗景祐元年（1034）柳永中进士，官至屯田员外郎，后世因称其柳屯田。柳永一生仕途坎坷，但其词作却流传甚广，民间有“凡有井水饮处，即能歌柳词”之说。他的创作不仅促进了宋词的发展，也在内容和形式上为后继者的创作提供了典范。柳词在内容上以表现下层人民的悲苦和歌伎们的悲欢为主，在创作方向上改变了词的审美内涵和情趣，变“雅”为“俗”，极大地拓展了词的内涵和外延，故大众对柳永有“市民词人”的评价。此外，柳永不但是两宋词坛上创用词调最多的词人（其首创或首次使用的词调保存下来的就有一百多个），而且还是慢词的倡导者。

李清照（1084—约1155），号易安居士，生于历城（今山

东济南)的一个书香门第,从小耳濡目染,“自少年,便有诗名”。她工书,善画,兼通音乐,在文学上更是全才。李清照是婉约派的杰出代表,她的词在词坛中独树一帜,人称“易安体”。其作品颇丰,可惜大都散佚。同其生活经历一样,其创作大体上也以南渡为界分为两个时期。前期的词表现了生活的安定美好,清新明快;后期的词书写飘零之苦,悲凄凝重。除此之外,晚年时她还有一些感世事、叹身世之作。

在此,我们特地将这两位词人的词作辑录成集,并配以作者简介、注释、译文、赏析,让读者在欣赏佳作的同时,对作品的创作背景、作品背后的故事以及作品深刻的内涵有一个全面的了解,相信读者一定能够从中得到最纯粹的美的享受。

——品读经典编委会



目 录

柳永名词名句

相思篇

雨霖铃（寒蝉凄切） / 三
蝶恋花（伫倚危楼风细细） / 五
忆帝京（薄衾小枕凉天气） / 七
两同心（伫立东风） / 一〇
满江红（万恨千愁） / 一三
卜算子慢（江枫渐老） / 一六
女冠子（断云残雨） / 一八
诉衷情近（雨晴气爽） / 二二
婆罗门令（昨宵里恁和衣睡） / 二四

少年游（参差烟树灞陵桥） / 二七
凤衔杯（有美瑶卿能染翰） / 二九
采莲令（月华收） / 三二
集贤宾（小楼深巷狂游遍） / 三四
二郎神（炎光谢） / 三六
满朝欢（花隔铜壶） / 三九
玉蝴蝶（望处雨收云断） / 四三
浪淘沙慢（梦觉） / 四五

闺情篇

西江月（凤额绣帘高卷） / 四八
甘草子（秋暮） / 五一
甘草子（秋尽） / 五四
定风波（自春来） / 五七
昼夜乐（洞房记得初相遇） / 五九
驻马听（凤枕鸾帷） / 六一

迷仙引（才过笄年） / 六三
鹤冲天（闲窗漏永） / 六五
斗百花（煦色韶光明媚） / 六九
柳腰轻（英英妙舞腰肢软） / 七三
锦堂春（坠髻慵梳） / 七六
倾杯乐（皓月初圆） / 七九



述怀篇

鹤冲天（黄金榜上）/八三

看花回（屈指劳生百岁期）/八五

受恩深（雅致装庭宇）/八九

如鱼水（帝里疏散）/九三

玉楼春（星闾上笏金章贵）/九七

羁旅篇

少年游（长安古道马迟迟）/一〇一

迷神引（一叶扁舟轻帆卷）/一〇三

八声甘州（对潇潇暮雨洒江天）/一〇五

梦还京（夜来匆匆饮散）/一〇八

竹马子（登孤垒荒凉）/一一一

满江红（暮雨初收）/一一四

归朝欢（别岸扁舟三两只）/一一六

安公子（远岸收残雨）/一一九

倾杯（鹭落霜洲）/一二一

曲玉管（陇首云飞）/一二四

引驾行（红尘紫陌）/一二七

笛家弄（花发西园）/一三〇

洞仙歌（乘兴闲泛兰舟）/一三四

夜半乐（冻云暗淡天气）/一三九

戚氏（晚秋天）/一四一

风光篇

玉蝴蝶（渐觉芳郊明媚）/一四五

破阵乐（露花倒影）/一五〇

看花回（玉城金阶舞舜干）/一五二

柳初新（东郊向晓星杓亚）/一五五

木兰花慢（拆桐花烂漫）/一五九

望海潮（东南形胜）/一六二

倾杯乐（禁漏花深）/一六四

迎新春（嶰管变青律）/一七〇

早梅芳（海霞红）/一七五

望远行（长空降瑞寒风剪）/一八〇



李清照名词名句

相思篇

一剪梅（红藕香残玉簟秋）/一八七
醉花阴（薄雾浓云愁永昼）/一八九
怨王孙（帝里春晚）/一九一
蝶恋花（暖雨晴风初破冻）/一九三
添字采桑子（窗前谁种芭蕉树）/一九五
蝶恋花（泪湿罗衣脂粉满）/一九八

鹧鸪天（寒日萧萧上琐窗）/二〇〇
凤凰台上忆吹箫（香冷金猊）/二〇三
行香子（草际鸣蛩）/二〇六
孤雁儿（藤床纸帐朝眠起）/二〇九
好事近（风定落花深）/二一一

闺情篇

如梦令（常记溪亭日暮）/二一四
如梦令（昨夜雨疏风骤）/二一五
点绛唇（蹴罢秋千）/二一七
点绛唇（寂寞深闺）/二一九
减字木兰花（卖花担上）/二二一
浣溪沙（绣面芙蓉一笑开）/二二三
浣溪沙（淡荡春光寒食天）/二二五

浣溪沙（小院闲窗春色深）/二二七
浣溪沙（莫许杯深琥珀浓）/二二九
浣溪沙（髻子伤春懒更梳）/二三一
小重山（春到长门春草青）/二三三
忆秦娥（临高阁）/二三六
念奴娇（萧条庭院）/二三八

怀旧篇

声声慢（寻寻觅觅）/二四一
临江仙（庭院深深深几许）/二四三
武陵春（风住尘香花已尽）/二四六

摊破浣溪沙（病起萧萧两鬓华）/二四八
南歌子（天上星河转）/二五一
怨王孙（湖上风来波浩渺）/二五四



蝶恋花（永夜恹恹欢意少）/二五七
诉衷情（夜来沉醉卸妆迟）/二五九

菩萨蛮（归鸿声断残云碧）/二六一
菩萨蛮（风柔日薄春犹早）/二六三

咏物篇

鹧鸪天（暗淡轻黄体性柔）/二六六
摊破浣溪沙（揉破黄金万点轻）/二六八
满庭芳（小阁藏春）/二七一
庆清朝慢（禁幄低张）/二七四

玉楼春（红酥肯放琼苞碎）/二七七
渔家傲（雪里已知春信至）/二七九
清平乐（年年雪里）/二八二
多丽（小楼寒）/二八四



柳永名詞名句





柳永

约987—约1053，本名柳三变，字景庄，后改为柳永，字耆卿。因排行老七，故被世人称为“柳七”，祖籍河东（今山西永济），后迁居崇安（今福建武夷山市）。其祖父为柳崇，以儒学著称。其父柳宜，曾任南唐监察御史，入宋后被任命为沂州费县令，官终工部侍郎。柳永早年曾居于汴京，常流连于青楼妓院，沉湎酒色之中。后游历成都、京兆，走遍荆湖、吴越一带。景祐元年（1034）登进士第，曾任睦州团练推官、余杭令、定海晓峰盐场监官、泗州判官、太常博士等职，官终屯田员外郎，故有“柳屯田”之称。晚年流落他乡，卒于润州（今江苏镇江）。柳永一生潦倒，为人豪放不羁，《宋史》无其传，仅有一些笔记、方志散载其事迹。其诗文俱佳，以词闻名于世，世称“屯田蹊径”、“柳氏家法”。其词影响巨大，“凡有井水饮处，即能歌柳词”（《避暑录话》卷三记西夏归朝官语），后世词家及金元戏曲、明清小说皆受其影响。其词有一百五十余首传世，皆入《乐章集》。《清波杂志》卷八评曰：“皆不传于世，独以乐章脍炙人口。”



相思篇

雨霖铃

寒蝉凄切^①，对长亭晚，骤雨初歇^②。都门帐饮无绪^③，留恋处、兰舟催发^④。执手相看泪眼^⑤，竟无语凝噎^⑥。念去去^⑦、千里烟波，暮霭沉沉楚天阔^⑧。

多情自古伤离别，更那堪^⑨、冷落清秋节。今宵酒醒何处？杨柳岸、晓风残月。此去经年^⑩，应是良辰好景虚设。便纵有千种风情^⑪，更与何人说？

注释

①寒蝉凄切：指秋蝉叫得凄凉急促。

②骤雨初歇：一场大雨刚刚停歇。

③都门帐饮：在京都城门外设帐置酒宴饯行，化用江淹《别赋》：“帐饮东都，送客金谷。”无绪：无精打采，没有情绪。

④留恋处、兰舟催发：难舍难分之际，艄公催着要开船启程。兰舟，《述异记》载鲁班曾刻木兰树为舟，后用做船的美称。



⑤执手：紧拉着手。

⑥凝噎：悲痛气塞，欲哭无声。

⑦去去：重复言之，表示路途遥远。

⑧暮靄沉沉楚天阔：暮靄沉沉的南天一片空阔。暮靄，傍晚的雾气。沉沉，深厚的样子。

⑨更那堪：更何况。

⑩经年：一年又一年。

⑪风情：男女恋情，此指兴味，情致。

译文

秋蝉的鸣叫声是那么凄凉急促，面对着傍晚时分的长亭，一场大雨刚刚停歇。在京都城门之外设帐置酒饯行，喝酒时无精打采，毫无情绪。正当留恋而舍不得分开的时候，艄公催促着要开船出发。紧握着手四目以对，眼泪忍不住流下来，竟然不知道该说什么，只有悲痛气塞，欲哭无声。此一别迢迢万里，路途遥远，暮靄沉沉的南方天空，空阔得没有边际。

自古都是多情的人在离别的时刻最伤心，更何况时值冷落的清秋时节，离别之苦就更叫人无法忍受。今天晚上酒醒时身将在何处呢？可能只有杨柳岸上，晨晓的冷风和残缺的月牙陪伴我了。这一别可能不止一年，即便有良辰美景，也形同虚设。即使有千万种风情，又能够再向谁去倾诉呢？

赏析

这首词作为柳永婉约词的代表作，真切再现了情人离别时恋恋不舍、缠绵哀怨的情景，至今被人们反复咏唱。





上阕刻画了情人诀别的场景。前三句以景写情，融情于景，通过对自然景物的描写暗示离人心中的“凄切”。“都门帐饮无绪”直写自己的情绪，却是“无绪”。情人将别，不想走，却又不得不走，这是怎样的痛苦和无奈啊！后两句是作者对离别后生活的联想：自己将孤身一人，在这广阔苍茫的天地间漂泊。烟霭沉沉，前路茫茫，这愁绪似乎已经如烟霭般弥漫在整个天地之间。

下阕主要是联想。前两句由一般的离别具体到此次的离别，凄凉的氛围愈铺愈浓。后三句，词人幻想自己以后的生活：今夜酒醒后，只见杨柳岸边晓风凄凉，残月斜挂，这样的情景，怎不让人心碎！于是心中满是萧然，恐怕这次离别之后，即使光景再美好，也不能引起词人的兴趣，这满腔凄苦自是再也无可诉说！

蝶恋花^①

伫倚危楼风细细^②。望极春愁^③，黯黯生天际^④。
草色烟光残照里，无言谁会凭阑意^⑤。

拟把疏狂图一醉^⑥。对酒当歌，强乐还无味^⑦。衣带渐宽终不悔^⑧，为伊消得人憔悴^⑨。

注释

①蝶恋花：词牌名。原是唐代教坊曲名，本名《鹊踏枝》，作为词牌名始于晏殊，并改为今名。调名得名于梁简文



帝萧纲的诗句“翻阶蛱蝶恋花情”，取其中三个字。双调，六十字，十句，上下阕各五句四仄韵。此外，又名《黄金缕》、《凤栖梧》、《一箩金》、《鱼水同欢》、《细雨吹池沼》、《明月生南浦》、《卷珠帘》、《江如练》等。

②伫：长久站立。危楼：高楼。

③望极：极目远望。

④黯黯：迷蒙不明的样子。

⑤会：理解，懂得。

⑥拟把：打算。疏狂：粗犷狂放，不合时宜。

⑦强乐：强颜欢笑。强，勉强。

⑧衣带渐宽：形容人逐渐消瘦。

⑨伊：她，指心中所爱之人。

译文

长久地在高楼上伫立，细腻柔和的微风缓缓地吹拂着面颊。
极目远眺，春愁自那遥遥天际苍茫地生出。草儿翠绿，苍茫烟光，
伴着夕阳残照，沉默无言，又有谁能懂得独自凭栏的深意呢？

打算将那粗犷狂放、不合时宜的心情换做一通大醉，可是
对酒当歌、强颜欢笑却觉得更加没有意思。衣带渐渐宽松，人
也更加消瘦了，但始终无悔，心甘情愿地为了她使自己的身体
消瘦憔悴。

赏析

这首词因景思人，全篇充满作者因身世飘零而生的落寞情怀
和对情人无怨无悔的思恋，两者有机地融合在一起。